

РЕШЕНИЕ №

гр.София 21. 03.2019 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

Софийският районен съд, 93 състав, Наказателно отделение в публичното заседание на седми март през две хиляди и петнадесета година в състав:

РАЙОНЕН СЪДИЯ: ПЕТЯ ДАНАИЛОВА

при секретаря С.Търъшва като разгледа докладваното от съдията НАХ дело № 4315 по описа за 2018 г. и за да се произнесе взе предвид следното :

Производството е по чл.59 и сл. от ЗАНН.

Образувано е по жалба, подадена от ЕТ“Диамант- 100-Христо Шипочки“ срещу Наказателно постановление № РД-10-6 от 06.02.2018 г., издадено от Председателя на Съвета за електронни медии, с което на ЕТ“Диамант-100-Христо Шипочки“ на основание чл. 126а, ал. 5, т. 1, вр. чл. 127, ал. 2 от ЗРТ, е наложено адм.наказание- имуществена санкция в размер на 5000 лева, за нарушение на чл. 125в, т. 2, вр. чл. 126а, ал. 5, т. 1 от Закона за радиото и телевизията.

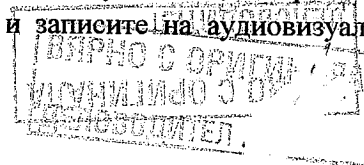
В жалбата се правят оплаквания за необоснованост и незаконосъобразност на НП, поради допуснати съществени процесуални нарушения и неправилно приложение на материалния закон като се твърди, че не е осъществен състава на нарушението по чл. 125в, т. 2 от ЗРТ. Застемено е становище за неправилно определяне на административното наказание от АНО.

В съдебно заседание пред настоящата инстанция, дружеството-жалбоподател, чрез своя процесуален представител –адв. от САК, поддържа жалбата със същите съображения и искания.

Административнонаказващият орган - чрез процесуалния си представител-юрк. оспорва жалбата като неоснователна, като моли за потвърждаване на НП поради осъществен състав на адм. нарушение.

Съдът като прецени събраните по делото доказателства и съображенията на страните, приема за установено следното:

При извършена проверка на 09.11.2017 г. ст.експерт в СЕМ-акт. е констатирала, че ж-лят ЕТ“Диамант-100-Христо Шипочки“, в качеството си на предприятие, предоставящо услугата "разпространение на радио- и телевизионни програми" в електронна съобщителна мрежа- IPTV на територията на гр.Самоков, общ.Самоков, обл. София, кабелно-на територията на к.к.Боровец, област София, с.Райово, община Самоков, област София, не е спазило изискването на всеки 6 месеца да представя в СЕМ документите, свързани с придобиване на права за разпространенията, звукозаписите и записите на аудиовизуални произведения, включени в разпространяваните програми за периода 25.02.2017 г. – 24.08.2017 г. Проверяващият констатирал, че предприятието ЕТ „Диамант-100-Христо Шипочки“ не е предоставило договори с нито една от организациите за колективно управление на права за периода 25.02.2017 г. – 24.08.2017 г. като не е представило документите, свързани с придобиване на права за разпространенията, звукозаписите и записите на аудиовизуални



произведения, включени в разпространяваните програми за посочения период. В периода на проверката организациите, управляващи правата на носителите на права на произведенията в програмите, разпространявани от ЕТ „Диамант-100-Христо Шипочки“, били „МУЗИКАУТОР“/сдружение за колективно управление на авторски права на композитори, автори на литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели (Удостоверение № У-62/5.9.2014 г. от министъра на културата)/; „ПРОФОН“ /дружество за колективно управление в частна полза правата на продуцентите на звукозаписи музикални видеозаписи и на артистите-изпълнители (Удостоверение № 26-00-0550/27.10.2011 г. на министъра на културата)/ и „ФИЛМАУТОР“ /сдружение за колективно управление на авторски и продуцентски права (Удостоверение № 26-00-0551/27.10.2011 г. на министъра на културата)/. Тъй като търговецът не представил доказателства, свързани с придобиване на права за разпространение на произведенията, звукозаписите на произведенията и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми за посочения период, проверяващият експерт приел, че предприятието не е предоставило пълна информация на СЕМ по проверката, с което е нарушен чл. 125в, т. 2, вр. чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗРТ.

На 23.11.2017г акт. съставила АУАН № НД-01-79/17г. на ЕТ „Диамант-100-Христо Шипочки“. Въз основа на така съставения акт е било издадено и атакуваното наказателно постановление, с което при идентичност на описанието на нарушението и правната му квалификация, на жалбоподателя е наложена имуществена санкция в размер на 5000 лева, за нарушение на чл. 125в, т. 2, вр. чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗРТ.

Съдът прие, че изложената в АУАН и в НП фактическа обстановка се установява от наличната доказателствена съвкупност: свидетелските показания и писмените доказателства по делото. От показанията на свидетелката – акто съставител, както и от писмените доказателства по делото, се установяват обстоятелствата, свързани с извършената от нея проверка и направени констатации, относно обективните признаци на осъщественото нарушение-периодът, за който са били предоставени документите от дружеството-жалбоподател за излъчваните от него програми, както и приложените към списъка документи. Съдът констатира, че изнесеното от акт. в хода на съд. следствие съответства напълно на изложеното в съставения АУАН, както и на доказателствените източници относно тези обстоятелства като отчете, че доказателствата са еднопосочни, непротиворечиви и кореспондиращи помежду си, поради което ги кредитира изцяло.

С оглед на приетото за установено от фактическа страна, съдът намира от правна страна следното:

При съставянето на АУАН и при издаване на НП не са допуснати нарушения на процесуалните правила, посочени в чл. 36-46 и чл. 52-58 от ЗАНН. АУАН и НП са издадени в рамките на сроковете, предвидени в чл. 34 от ЗАНН. В съответствие с изискванията на императивните разпоредби на чл. 42, т. 4 и т. 5 и чл. 57, ал. 1, т. 5 ЗАНН е описано ясно и конкретно в какво се изразява твърдяното нарушение - формата на изпълнителното деяние, периодът на разпространяваните програми, вмененото задължение на предприятието, срокът на задължението към СЕМ.

От събраните по делото доказателства, се установи по несъмнен начин, че на посочените в НП време и място, жалбоподателят е извършил от обективна страна, нарушение на чл. 125в, т. 2, вр. чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗРТ, като в качеството си в на предприятие, предоставящо услугата "разпространение на радио- и телевизионни програми" в електронна съобщителна мрежа, е

било длъжно на всеки 6 месеца, считано от 24.02.2009 г., да предоставя списък на разпространяваните програми и документи, свързани с тях, като за периода 25.02.2017 г. – 24.08.2017 г. не е представило всички документи, свързани с придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите на произведенията и записите на аудио-визуалните произведения, включени в разпространяваните програми за този период, като предприятието е предоставило непълна информация и не е представило договори с нито една от организациите за колективно управление на правата за разпространение -Муизкаутор, Профон и Филмаутор.

Неоснователни са възраженията, изложени в жалбата, че ЕТ не е извършил твърдяното нарушение, тъй като с писмо от 25.08.17г. ж-лят е предоставил в СЕМ списък на разпространяваните от него програми/15бр./, както и договори със съответните доставчици на медийни услуги, уреждащи разпространението на тези програми, но предоставената информация е непълна, доколкото за проверявания период не са предоставени договори с гореизброените организации за колективно управление на права.

С оглед обстоятелството, че нарушителят е юридическо лице, не се налага да се обсъжда субективната страна на нарушението, тъй като отговорността е обективна и безвиновна.

При реализацията на административно-наказателната отговорност, АНО е наложил имуществена санкция в размер на 5000 лева. Границите, определени в чл. 126а от ЗРТ, за имуществената санкция са от 3000 до 7000 лева. Съдът намира, че не следва да бъде намален размера на така наложеното адм. наказание, тъй като не бяха констатирани смекчаващи отговорността обстоятелства.

В случая не са налице и предпоставките за приложение на чл. 28 от ЗАНН. Това е така, доколкото конкретно осъщественото нарушение не се отличава с по-ниска степен на обществена опасност в сравнение с типичното проявление на случаите на аналогични нарушения.

С оглед изложеното, настоящият състав прие, че НП е правилно, законосъобразно и обосновано, поради което следва да бъде потвърдено.

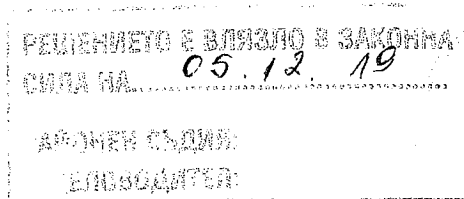
Водим от горното и на основание чл. 63, ал. 1 ЗАНН, Съдът

РЕШИ:

ПОТВЪРЖДАВА Наказателно постановление № РД-10-6 от 06.02.2018 г., издадено от председателя на Съвета за електронни медии, с което на ЕТ“Диамант-100-Христо Шипочки“ на основание чл. 126а, ал. 5, т. 1, вр. чл. 127, ал. 2 от ЗРТ, е наложено адм.наказание- имуществена санкция в размер на 5000 лева, за нарушение на чл. 125в, т. 2, вр. чл. 126а, ал. 5, т. 1 от Закона за радиото и телевизията. „

Решението подлежи на обжалване пред Административен съд – София-град в 14-дневен срок от получаване на съобщението за изготвянето му.

РАЙОНЕН СЪДИЯ



РЕШЕНИЕ № № 7649/05.12.2019г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД СОФИЯ – ГРАД, X КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ, в
публично заседание на 08.11.2019 г. в следния състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: ВЕСЕЛА ЦАНКОВА
ЧЛЕНОВЕ: НАТАША НИКОЛОВА
ЕЛЕОНОРА ПОПОВА

при участието на секретаря Детелина Начева и при участието на прокурор Стоян Димитров, като разглежда дело номер **5815 по описа за 2019 година**, докладвано от съдия Весела Цанкова, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 208-228 от Административно-процесуалния кодекс (АПК) във вр. чл. 63, ал. 1, изр. 2 от Закона за административните нарушения и наказания (ЗАНН).

Образувано е по касационна жалба на ЕТ „Диамант – 100 – Христо Шипочки“, ЕИК122013147 със седалище и адрес на управление гр. Самоков, бул. „България“ №30, представлявано от Христо Шипочки, чрез адв. _____ против решение от 21.03.2019г. на Софийски районен съд /СРС/, НО, 93-ти състав по НАХД № 4315/2018г., с което е потвърдено Наказателно постановление /НП/ № РД-10-6/06.02.2018г., издадено от и.д. председател на Съвета за електронни медии, с което на основание чл. 126а, ал. 5, т. 1 вр.чл. 127, ал. 2 от Закона за радио и телевизията /ЗРТ/ на ЕТ „Диамант-100-Христо Шипочки“, ЕИК: 122013147 за извършено нарушение на чл. 125в, т. 2 вр. чл. 126а, ал. 5, т.1 от ЗТР е наложена имуществена санкция в размер на 5 000 лв.

Решението се обжалва, като неправилно и незаконосъобразно, постановено в противоречие с материалния закон и поради допуснати съществени процесуални нарушения. Подробни съображения в тази насока са изложени в депозираната жалба. От съда се иска да отмени обжалвания съдебен акт, като постанови нов, с който да отмени издаденото наказателно постановление. В съдебно заседание касаторът, редовно уведомен не се явява и не изпраща представител.

Ответникът – Съвет за електронни медии, редовно уведомен се представлява от юрисконсулт _____ който моли съда да отхвърли касационната жалба и да остави в сила решението на СРС. Представя писмени бележки.

Софийска градска прокуратура, редовно уведомена се представлява от прокурор Димитров. По същество излага становище за неоснователност и недоказаност на касационната жалба, счита решението на СРС за правилно и законосъобразно.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД София – град, X-ти касационен състав, като прецени събраните по делото доказателства и наведените касационни основания,

ВАРНО С ОРГАНИЗАЦИЯ
ДЕЛОВОДИТЕЛ

прилагайки нормата на чл. 218 от АПК, приема за установено от фактическа и правна страна следното:

Районният съд е установил следната фактическа обстановка: При извършена проверка на 09.11.2017 г. от длъжностно лице на СЕМ е установено, че ЕТ „Диамант-100-Христо Шипочки“, в качеството си на предприятие, предоставящо услугата „разпространение на радио- и телевизионни програми“ в електронна съобщителна мрежа- IPTV на територията на гр. Самоков, общ. Самоков, обл. София, кабелно- на територията на к.к. „Боровец“, област София, с. Райово, общ. Самоков, област София, не е спазило изискването на всеки 6 месеца да представя в СЕМ документите, свързани с придобиване на правата за разпространенията, звукозаписите и записите на аудиовизуални произведения, включени в разпространяваните програми за периода 25.02.2017 г. – 24.08.2017 г. Проверяващият констатирал, че ЕТ „Диамант-100-Христо Шипочки“ не е предоставило договори с нито една от организациите за колективно управление на права за периода 25.02.2017 г. – 24.08.2017 г., като не е представило документите, свързани с придобиване на правата за разпространенията, звукозаписите и записите на аудиовизуални произведения, включени в разпространяваните програми за посочения период. В периода на проверката организациите, управляващи правата на носителите на права на произведенията в програмите, разпространявани от ЕТ „Диамант-100-Христо Шипочки“, били „Музикаутор“ /сдружение за колективно управление на авторски права на композитори, автори на литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели (Удостоверение № У-62/5.9.2014 г. от министъра на културата)/; „ПРОФОН“ /дружество за колективно управление в частна полза правата на продуцентите на звукозаписи музикални видеозаписи и на артистите-изпълнители (Удостоверение № 26-00-0550/27.10.2011 г. на министъра на културата)/ и „Филмаутор“ /сдружение за колективно управление на авторски и продуцентски права (Удостоверение № 26-00-0551/27.10.2011 г. на министъра на културата)/. От страна на ЕТ „Диамант-100-Христо Шипочки“ не са представени доказателства, свързани с придобиване на права за разпространение на произведенията, звукозаписите на произведенията и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми за посочения период, поради което от страна на проверяващите е прието, че предприятието не е предоставило пълна информация на С. по проверката, с което е нарушен чл. 125в, т. 2, вр. чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗРТ.

В тази връзка и с оглед установеното в хода на проверката е съставен АУАН № НД-01-79/23.11.2017 г., съставен по реда на чл. 40, ал. 2, връчен на управителя на дружеството на 14.12.2017 г. Въз основа на съставения АУАН е издадено обжалваното НП № РД-10-6/06.02.2018 г., издадено от и.д. Председател на Съвета за електронни медии, с което на основание чл. 126а, ал. 5, т. 1 вр. чл. 127, ал. 2 от ЗРТ на ЕТ „Диамант-100-Христо Шипочки“, ЕИК: 122013147 за извършено нарушение на чл. 125в, т. 2 вр. чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗТР е наложена имуществена санкция в размер на 5 000 лв.

Районният съд е изпълнил задължението си да събере всички относими, допустими и необходими доказателства за установяване на релевантните по делото факти. От правна страна, СРС е приел, че при съставянето на АУАН и издаването на НП не са допуснати съществени процесуални нарушения.

При така установената фактическа обстановка, СРС е постановил обжалваното решение, с което е потвърдено НП № РД-10-6/06.02.2018 г., издадено от и.д. Председател на Съвета за електронни медии, с което на основание чл. 126а, ал. 5, т. 1 вр. чл. 127, ал. 2 от ЗРТ на ЕТ „Диамант-100-Христо Шипочки“, ЕИК: 122013147 за извършено нарушение на чл. 125в, т. 2 вр. чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗРТ е наложена имуществена санкция в размер на 5 000 лв.

От правна страна съдът е приел, че АУАН и НП са издадени от компетентни органи, при спазване на изискванията за форма и съдържание, процедурата и сроковете на издаване и правилно приложение на материалния закон. Изложени са мотиви, че като не са предоставени всички документи, свързани с придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми за периода от 25.02.2017 г. до 24.08.2017 г. е предоставена непълна информация, с което е извършено нарушение на чл. 125в, т. 2 от ЗРТ във връзка с чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗРТ. Въззивната инстанция е приела, че е неприложим чл. 28 от ЗАНН, като са изложени мотиви, защо случаят не е маловажен.

Пред настоящата инстанция не са ангажирани нови писмени доказателства по смисъла на чл. 219, ал. 1 от АПК.

Касационната жалба е подадена в преклузивния срок по чл. 211, ал. 1 от АПК, вр. чл. 63, ал. 1, изр. 2 от ЗАНН, от надлежна страна по чл. 210, ал. 1 от АПК, срещу подлежащо на оспорване по чл. 208 от АПК съдебно решение, и е допустима.

Разгледана по същество е **неоснователна**.

В рамките на касационното производство, съдът обсъжда само посочените в жалбата пороци на решението, както и с оглед императивната разпоредба на чл. 218, ал. 2 АПК, касационната инстанция следи служебно за валидността и допустимостта на обжалваното решение и съответствието с материалния закон.

Настоящият касационен състав намира обжалваното въззивно решение за валидно и допустимо и постановено в съответствие с материалния закон.

Не са основателни възраженията на касационния жалбоподател за допуснати съществени процесуални нарушения в административно – наказателното производство. При извършената проверка от СЕМ са установени относимите факти и обстоятелства, като от страна на касатора не са ангажирани и не са представени други доказателства нито в хода на административно – наказателното, нито в хода на съдебното производство. В хода на административнонаказателното производство от страна на дружеството-касатор до административнонаказващия орган е входирано с писмо с приложен към него актуализиран списък на разпространяваните от него програми за периода 25.02.2017 г. – 24.08.2017 г., с приложени договори, уреждащи правата за разпространение на 15 програми. Безспорно е установено, че дружеството-касатор не е предоставило на административнонаказващия орган договори, сключени с Музикаутор, Профон и Филмаутор за колективно управление на права за периода 25.02.2017 г.-24.08.2017 г.

Съгласно разпоредбата на чл. 125в, т. 2 от ЗРТ, предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми, се задължава да предоставя на Съвета за електронни медии на всеки 6 месеца актуализиран списък на разпространяваните програми и документите, свързани с: придобиване на правата за разпространение на програмите и придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите

ВАРНО С ОРЯГИНАЛА
ДЕПОРТАМЕНТ

на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми. Адресат на задължението е само предприятие, което действително разпространява програми, а не само е вписано в регистъра на КРС по чл. 33, ал.1, т. 1 от ЗЕС. В случая касаторът не спори, че е такова предприятие, адресат на задължението, тъй като е подал в СЕМ списък по чл. 125в от ЗРТ, в който изрично е посочил, че разпространява изобретените български и чуждестранни програми.

По силата на нормата на чл. 21, ал. 2 от ЗАПСП, освен случаите по ал. 1, разрешение за препредаване на произведение по всички други електронни съобщителни мрежи едновременно с излъчването или предаването му, изцяло и в непроменен вид, от друга организация, се дава само чрез организация за колективно управление на авторски права, освен в случаите, когато правата за предаване на произведенията са отстъпени на доставчиците на медийни услуги в съответствие с чл. 91, ал. 5 от ЗАПСП. В случая не са представени договори, с които се придобиват права за разпространяване на произведения звукозаписи и записи на аудио-визуални произведения, включени в разпространявани от ЕТ „Диамант-100-Христо Шапочки“ програми, които се защитават от Музикаутор, Профон и Филмаутор, както и доказателства и без посочване в самия списък, че други договори с ОКУП не се представят, тъй като правата за предаване на произведенията са отстъпени на доставчиците на медийни услуги в съответствие с чл. 91, ал. 5 от ЗАПСП.

Действително, правата могат да бъдат уредени по два начина, а именно: чрез договор с ОКУП или чрез доставчиците на медийни услуги. Изискването на чл. 125в, т. 2 от ЗРТ, обаче е на всеки шест месеца в СЕМ да се предоставя актуална информация и документи за придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми. Към подадения списък, дружеството-касатор не е представило документите, посочени в чл. 125в, т. 2 от ЗРТ, свързани с придобиването на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми. Обосновано и законосъобразно е прието от СРС и от административно – наказващия орган, че предоставената информация е непълна, защото не става ясно от подаденото писмо как са уредени правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми. Правилно е приложена санкционната норма на чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗРТ, като и муществената санкция е определена в близък до минималния размер при липса на смектаващи отговорността обстоятелства. В решението на СРС са изложени мотиви за неприложимост на чл. 28 от ЗАНН, които се споделят изцяло от настоящата касационна инстанция.

Воден от гореизложеното и на основание чл. 221, ал. 2 от АПК във вр. чл. 63, ал. 1, изр. 2 от ЗАНН, Административен съд София-град, X-ти касационен състав,

Р Е Ш И:

ОСТАВЯ В СИЛА съдебно решение от 21.03.2019г. на Софийски районен съд, НО, 93-ти състав по НАХД № 4315/2018г., с което е потвърдено наказателно постановление

28

/НП/ № РД-10-6/06.01.2018 г., издадено от и.д. председател на Съвета за електронни медии, с което на основание чл. 126а, ал. 5, т. 1 вр. чл. 127, ал. 2 от Закона за радио и телевизията /ЗРТ/ на ЕТ „Диамант 100-Христо Шипочки“, ЕИК: 122013147 за извършено нарушение на чл. 125в, т. 2 вр. чл. 126а, ал. 5, т. 1 от ЗТР е наложена имуществена санкция в размер на 5 000 лв.

РЕШЕНИЕТО е окончателно на основание чл. 223 от АПК и не подлежи на обжалване и протест.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

ЧЛЕНОВЕ:

... С ОРИГ.
... ПРЕДСЕДАТЕЛ: